

Dátum: 15.2.2013  
Jednacie číslo: 022  
Referent:

Registrácia: Okresný súd Bratislava I  
oddiel Sa, vložka 79/B

180-PZ-P

CALL CENTRUM 0800 120 000  
bezplatná infolinka  
Centrálny dispečing škôd 0850 111 577  
Zo zahraničia 00421 (2) 5728 1670  
hlásenie škôd na majetku a motorových vozidlách

Metro Investing s.r.o.  
Muchovo nám. 12  
851 01 Bratislava 5

Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

Poistka číslo: 6 573 439 341

Verzia poisťovnej zmluvy: 1

**KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**

vydáva túto poisťku ako potvrdenie o uzatvorení poisťno-zmluvného vzťahu podľa návrhu poisťovnej zmluvy číslo 3491541520 s účinnosťou od 13.12.2012 00:00.

Poistník: Metro Investing s.r.o., Muchovo nám. 12, 851 01 Bratislava 5

Začiatok poistenia: 28.02.2013 00:00

Koniec poistenia: Neurčito

VIN: TMBGE21Z772118828

Variant: Partner plus

EČV/ŠPZ: BA442PZ

Splatnosť poisťného: 28.02.

Ročné poisťné: 153,00 EUR

Lehotné poisťné: 153,00 EUR

Druh platby: KZ

Poisťné obdobie a spôsob platenia: technický rok/ročne

Splátka prvého poisťného za obdobie od 28.02.2013 do 28.02.2014 je vo výške 153,00 EUR.

V prípade úhrady poisťného z Vášho účtu Vám ponúkame možnosť platiť na niektorý z našich nasledovných účtov:

0090004012 / 0200 Všeobecná úverová banka, a.s.

175126457 / 0900 Slovenská sporiteľňa, a.s.

4804915001 / 5600 Prima banka Slovensko a.s.

1029706001 / 1111 UniCredit Bank Slovakia a.s.

Variabilný symbol: **6573439341** (číslo poisťovnej zmluvy), konštantný symbol: **3558**

V záujme čo najrýchlejšieho vybavenia Vašej žiadosti sa obráťte na poradcu, ktorý s Vami poistenie dojednal alebo na adresu agentúry správy poisťných zmlúv:

**KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**

**Rajská 15/A, 815 20 Bratislava**

**Tel: 0800 120 000**

Číslo Vašej poisťky budete predkladať pri uplatnení práva na poisťné plnenie v prípade poisťovnej udalosti, ako aj v ďalšom styku s poisťovňou. Maximálny limit plnenia z jednej škodovej udalosti je v prípade rizika škody na zdraví a nákladov pri usmrtení 5 000 000 EUR, bez ohľadu na počet zranených alebo usmrtených a v prípade rizika vecná škoda, právne zastúpenie a ušlý zisk 1 000 000 EUR, bez ohľadu na počet poškodených. Ak je súčet nárokov viacerých poškodených vyšší ako limit poisťného plnenia, poisťné plnenie sa každému z nich znižuje v pomere limitu poisťného plnenia k súčtu nárokov všetkých poškodených.

Práva a povinnosti z poisťovnej zmluvy sú uvedené vo Vašom návrhu poisťovnej zmluvy v spojení s príslušnými Všeobecnými poisťnými podmienkami, Zmluvnými dojednaniami prípadne ďalšími podmienkami a dojednaniami k poisťovnej zmluve uvedenými vo Vašom návrhu poisťovnej zmluvy.

Súčasne Vám zasielame Potvrdenie o poistení zodpovednosti, Zelenú kartu a Asistenčnú kartu, ktorá Vám umožňuje čerpanie asistenčných služieb v zmysle zmluvného vzťahu. Potvrdenie o poistení zodpovednosti je vodič povinný mať pri sebe a predložiť ho na výzvu príslušníka Policajného zboru.

Táto poisťná zmluva Vás oprávňuje k čerpaniu asistenčných služieb povinného zmluvného poistenia v rozsahu variantu Partner/Europartner prostredníctvom spoločnosti GLOBAL ASISTANCE SLOVAKIA, a to počas celej doby platnosti priloženej asistenčnej karty. V prípade potreby využitia asistenčných služieb volajte:

non - stop v SR : 18118

non - stop zo zahraničia: +421 2 6353 2236

Podrobnosti o rozsahu a podmienkach asistenčných služieb nájdete na [www.koop.sk](http://www.koop.sk)

Ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili dojednaním tohto poistenia.

Dátum vystavenia: 08.02.2013

Vyhotovil (a): ÚPP

Asistenčnú kartu vytvoríte odlepením a následným zlepením jej vnútorných strán.



KOOPERATIVA poisťovňa, a.s.  
Vienna Insurance Group  
Štefanovičova č. 4  
816 23 Bratislava

## ASISTENČNÁ KARTA - PZP

MENO A PRIEZVISKO / FIRMA

Metro Investing s.r.o.

ČÍSLO POISTNEJ ZMLUVY

6573439341

ROZSAH POISTNÉHO KRYTIA

Partner plus

EČV / ŠPZ

BA442PZ

TOVÁRENSKÁ ZNAČKA A TYP VOZIDLA

ŠKODA Octavia

DOBA PLATNOSTI ASISTENČNEJ KARTY

28.02.2013 - 27.02.2014

resp. do vydania  
novej verzie  
asistenčnej karty

VERZIA ASIST. SLUŽIEB

2010

Táto karta oprávňuje k čerpaniu asistenčných služieb počas doby platnosti povinného zmluvného poistenia motorového vozidla.

18 118 (zo SR), +421 2 63532236 (mimo SR)

V prípade dopravnej nehody a pri spôsobení škody zavolajte na telefónne číslo:

non-stop zo SR: 0850 111 577

non-stop zo zahraničia: + 421 2 5728 1670

Bezplatná infolinka: 0800 120 000

Kartu vytvoríte odlepením a následným zlepením jej vnútorných strán.

Potvrdenie o poistení zodpovednosti č.: 6573439341

Držiteľ motorového vozidla/vlastník motorového vozidla

Metro Investing s.r.o.  
Muchovo nám. 12  
851 01 Bratislava 5

Rodné číslo/IČO 35795298

Miesto trvalého pobytu alebo dlhodobého pobytu/sídlo

Obchodné meno poisťovateľa



VIENNA INSURANCE GROUP

KOOPERATIVA poisťovňa, a.s.

Vienna Insurance Group

Štefanovičova č. 4, 816 23 Bratislava 1

IČO: 00 585 441, IČ DPH: SK2020527300

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 79/B

Doba platnosti poistenia zodpovednosti 28.02.2013 - 27.02.2014

Druh motorového vozidla

B - nákladný automobil

Továrenská značka, typ

ŠKODA Octavia

Séria a číslo technického preukazu vozidla, osvedčenia o evidencii, alebo obdobného preukazu SG066472

Dátum vystavenia potvrdenia a podpis oprávnenej osoby

08.02.2013

VIN (č. karosérie/podvozku)

TMBGE21Z772118828

Evidenčné číslo

BA442PZ

Odtlačok pečiatky poisťovateľa



Štefanovičova 4, 81623 Bratislava

1. MEDZINÁRODNÁ AUTOMOBILOVÁ POISŤOVACIA KARTA 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE						2. Vydaná z poverenia Slovenskej kancelárie poisťovateľov 2. Issued under the authority of Slovenská kancelária poisťovateľov					
3. OD - FROM PLATÍ - VALID DO - TO						4. Číslo Zelenéj karty Country Code / Insurer's Code / Number					
Deň Day	Mesiac Month	Rok Year	Deň Day	Mesiac Month	Rok Year	SK / 00X 007 6573439341					
28	02	13	27	02	14						
(Obidva dátumy vrátane) (Both Dates inclusive)						6. Kategória vozidla* Category of Vehicle*					
5. Evidenčné číslo vozidla (ak nie je, tak č. podvozku alebo motora) Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.						A		7. Značka vozidla Make of Vehicle			
BA442PZ								ŠKODA			
8. ÚZEMNÁ PLATNOSŤ TERRITORIAL VALIDITY											
Táto karta je platná na území štátov, ktorých prístupnosť kolónka nie je preškrtnutá (ďalšie informácie nájdete na www.cobx.org) This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org) V každej navštívenej krajine Kancelária tejto krajiny garantuje poistné krytie vzťahujúce sa k prevádzke tu uvedeného vozidla, a to v súlade so zákonomi vzťahujúcimi sa k povinnému poisteniu tejto krajiny. In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Na identifikáciu prístupnej Kancelárie si pozrite druhú stranu. For the identification of the relevant Bureau, see reverse side.											
A	B	BG	CY <sup>(1)</sup>	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	
GB	GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	BIH	
BY	HR	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB <sup>(2)</sup>	TN	
TR	UA										

<sup>(1)</sup> Poistné krytie poskytované Zelenou kartou vydanou pre Cyprus je obmedzené na tie zemepisné časti Cypru, ktoré sú pod kontrolou vlády Cyperskej republiky. The cover provided under Green Cards issued for Cyprus is restricted to those geographical parts of Cyprus which are under the control of the Government of the Republic of Cyprus.

<sup>(2)</sup> Poistné krytie poskytované Zelenou kartou vydanou pre Srbsko je obmedzené na tie zemepisné časti Srbska, ktoré sú pod kontrolou vlády Srb-

9. Meno a adresa poistníka (alebo používateľa vozidla) Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle)	
Metro Investing s.r.o. Muchovo nám. 12, 851 01 Bratislava 5	
10. Túto kartu vydala This Card has been issued by:	11. Podpis poisťovateľa Signature of Insurer
<ul style="list-style-type: none"> <li>Názov poisťovateľa: Name of the Insurer:</li> <li>Adresa poisťovateľa: Address of the Insurer:</li> </ul>	<p>KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group Štefanovičova 4 816 23 Bratislava 1 Slovak Republic</p>
<p>Vofné miesto pre poisťovateľa: (Optional for the insurer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Logo spoločnosti Logo of the company</li> <li>Tel. a/alebo faxové číslo Phone &amp;/or Fax number(s)</li> <li>Webová stránka Homepage</li> <li>E-mail adresa E-mail address</li> </ul>	<p>Kooperativa VIENNA INSURANCE GROUP</p> <p>+421 2/5729 9333 +421 2/5729 9236 bezplatná infolinka 0800 120 000 www.koop.sk</p> <p>info@koop.sk</p>
<p>Useful Information (optional for the national markets to indicate additional information) Doplňujúce informácie (voľné miesto na vloženie dodatočných informácií)</p>	

\* KÓD KATEGÓRIE VOZIDLA:

\* CATEGORY OF VEHICLES CODE:

A OSOBNÉ AUTO / CAR B MOTOCYKEL / MOTORCYCLE C NÁKLADNÉ AUTO ALEBO TRAKTOR / LORRY OR TRACTOR

ORIGINAL

**UPOZORNENIE PRE POISTNÍKA**

V prípade: (a) akejkoľvek škody vzniknutej na poistenom vozidle; (b) škode na zdraví, ktorá nie je krytá povinným poistením zodpovednosti za škodu podľa práva štátu, kde došlo k nehode; (c) obnovenia platnosti zelenej karty, ktorej platnosť skončila; sa neobracajte na kanceláriu navštívenej krajiny, ale upovedomte priamo poisťovňu, ktorá zelenú kartu vydala (ak poisťovňou nebolo inak dohodnuté).

**NOTE TO THE INSURED**

In regard to (a) damage to the insured vehicle, however caused; (b) personal injuries not covered by the Compulsory Third Party Insurance Law in force in the country of accident; (c) renewal of a card the validity of which has expired; the Bureau of the country visited should not be approached but notification should be given (unless otherwise instructed by the Insurer) direct to the Insurer.

**NÁZVY A ADRESY KANCELÁRIÍ POISŤOVATEĽOV - NAMES AND ADDRESS OF THE BUREAUX**

<b>A</b>	<b>AUSTRIA</b>	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248, A-1030 WIEN, ☎ [43] (1) 711 560	<b>IS</b>	<b>ICELAND</b>	ALÞJÓÐLEGAR BIFREIÐATRYGGINGAR Á ISLANDI, Borgartúni 35, 105 REYKJAVÍK ☎ [354] 568 1612
<b>AL</b>	<b>ALBANIA</b>	BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-A-Ht, Kati II-te, TIRANA ☎ [355] (4) 2 254 033	<b>L</b>	<b>LUXEMBOURG</b>	BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 75 rue de Mamer, L-8081 BERTRANGE Luxembourg ☎ [352] 45 73 04
<b>AND</b>	<b>ANDORRA</b>	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla, 33, 3r, 3a, AD500 ANDORRA LA VELLA ☎ [376] 86 00 17	<b>LV</b>	<b>LITHUANIA</b>	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38, LT-03606 VILNIUS, ☎ [370] 5 216 28 60
<b>B</b>	<b>BELGIUM</b>	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMO-BILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 BRUXELLES ☎ [32] (2) 287 18 11	<b>LT</b>	<b>LATVIA</b>	LATVIJAS TRANSPORTLĪDZĒKĻU APDROŠINĀTĀJU BIROJS, (Motor Insurers Bureau of Latvia) 9, Lomonosova Street, Riga LV-1019 ☎ [371] 67 114 300
<b>BG</b>	<b>BULGARIA</b>	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, SOFIA 1000. ☎ [359] (2) 981 11 03	<b>M</b>	<b>MALTA</b>	MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/2 St Paul's Buildings, West Street, VALLETTA VLT 12 ☎ [356] 21 238 253
<b>BH</b>	<b>BOSNIA and HERZEGOVINA</b>	BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Kolodvorska 11A/II, 71000 SARAJEVO ☎ [387] (33) 213 674	<b>MA</b>	<b>MOROCCO</b>	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Blvd d'Anfa, 01 - CASABLANCA ☎ [212] (22) 39 18 57, 39 18 59
<b>BY</b>	<b>BELARUS</b>	BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, 1 Kalvynskaya St, 220004 MINSK. ☎ [375] (17) 2264 764	<b>MD</b>	<b>MOLDOVA</b>	NATIONAL BUREAU OF MOLDOVA (NBMM), Stefan Cel Mare str., 182, office 508, 2012 CHISINAU, ☎ [373] 22 221 970
<b>CH</b>	<b>SWITZERLAND</b>	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) SWISS NATIONAL BUREAU OF INSURANCE (NBI) Thurgauerstrasse 101, CH-8152 Opflikon Glattbrugg, ☎ [41] (44) 628 65 19 - Sekretariat, ☎ [41] (44) 628 89 30 - For claims only: - Free-phone ☎ 0800 831 831	<b>MX</b>	<b>MEXICO</b>	NATIONAL ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, "Mitropolit Trodosij Galagnov" str.no.28/IV SKOPJE, ☎ [389] (2) 3136 172
<b>CY</b>	<b>CYPRUS</b>	MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22030, 1516 NICOSIA ☎ [357] (22) 763 913 or 764 907	<b>MNE</b>	<b>MONTENEGRO</b>	ASSOCIATION - NATIONAL BUREAU OF MONTENEGRO INSURERS, PC Europoint, Bul. Sv. Petra Cetinjskog 1A/II, 81 000 PODGORICA, ☎ [382] 20 243 440
<b>CZ</b>	<b>CZECH REP.</b>	ČESKÁ KANCELÁŘ POJIŠTITELŮ, Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4, CZECH REPUBLIC ☎ [420] (2) 21 413 660	<b>N</b>	<b>NORWAY</b>	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solli, 0202 OSLO ☎ [47] (22) 04 86 00
<b>D</b>	<b>GERMANY</b>	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Glockengiesserwall 1, 20095 HAMBURG ☎ [49] (40) 33 44 00	<b>NL</b>	<b>NETHERLANDS</b>	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAAARS, Handelskade 49, NL-2288 BA RIJSWIJK, ZH ☎ [31] (70) 3408 280
<b>DK</b>	<b>DENMARK</b>	DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORKØRETØJSFORSIKRING, Amaliegade 10, 1256 KØBENHAVN ☎ [45] (33) 43 55 00	<b>P</b>	<b>PORTUGAL</b>	GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo de Fonseca no.41 P - 1250 190 LISBOA ☎ [351] (21) 384 8101/02
<b>E</b>	<b>SPAIN</b>	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES, Sagasta 18, 28004 MADRID ☎ [34] (91) 446 03 00	<b>PL</b>	<b>POLAND</b>	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14, PL 00-050 WARSAW ☎ [48] (22) 826 46 33
<b>EE</b>	<b>ESTONIA</b>	EESTI LIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 44, 10621 TALLINN ☎ [372] 667 1800	<b>RO</b>	<b>ROMANIA</b>	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 Bucharest, code 020502, Romania ☎ [40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03
<b>F</b>	<b>FRANCE</b>	BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, 1, rue Jules Lefebvre, 75431 PARIS Cedex 09 ☎ [33] (1) 53 21 50 80	<b>RUS</b>	<b>RUSSIA</b>	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, Moscow, ☎ Sekretariat - [7] (495) 771 69 47. For claims [7] (495) 641 27 87
<b>FIN</b>	<b>FINLAND</b>	LIIKENNEVAKUIUTUSKESKUS, Bulevardi 28, FIN-00120 HELSINKI 12. ☎ [358] (9) 680 401	<b>S</b>	<b>SWEDEN</b>	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavagnen 108, STOCKHOLM / Box 24035, SE-104 50 STOCKHOLM ☎ [46] (8) 522 782 00
<b>GB</b>	<b>UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN AND NORTHERN IRELAND</b>	MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12 Capital Drive, Linford Wood, MILTON KEYNES MK14 6XT ☎ [44] (1908) 830 001	<b>SRB</b>	<b>SERBIA</b>	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Bulevar Despota Stefana 68b, P.O. Box 12-18, 11108 BEOGRAD 12, ☎ [381] (11) 2750 359, 2767 443
<b>GR</b>	<b>GREECE</b>	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, 9 Xenophontos Street, ATHENS 105 57 ☎ [30] (210) 32 23 324/32 36 562	<b>SK</b>	<b>SLOVAK REP.</b>	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POISŤOVATEĽOV Trnavská cesta 82, 826 58 BRATISLAVA 29 ☎ [421] (2) 4444 1633
<b>H</b>	<b>HUNGARY</b>	MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau Aradi utca 65-67, H-1062 BUDAPEST/POB 1297, H-1381 BUDAPEST 62 ☎ [36] (1) 266 9963	<b>SLO</b>	<b>SLOVENIA</b>	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUŽENJE, GIZ, 1001 LJUBLJANA, Železna cesta 14, P.O. Box 2512 ☎ [386] (1) 4377 098/4735 322
<b>HR</b>	<b>CROATIA</b>	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, 10000 ZAGREB, Martieva 73, ☎ [385] (1) 46 16 755	<b>TN</b>	<b>TUNISIA</b>	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, 5, Rue IBN ZOHR cité Jardin le belvédère 1002 Tunis, ☎ [216] (71) 841 514 or [216] (71) 841 784
<b>I</b>	<b>ITALY</b>	UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI) Soc. Cons. a r.l. 20145 MILANO, Corso Sempione 39, ☎ [39] (02) 34 96 81	<b>TR</b>	<b>TURKEY</b>	TÜRKİYE MOTORLU TAŞIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURANCE BUREAU) Büyükdere Cad Oya Sk. Devran Apt. 2/1, 34394
<b>IL</b>	<b>ISRAEL</b>	Israel Insurance Association, THE GREEN CARD BUREAU, 11 Moshe Levy Str. P.O.B. 17160 Rishon-LeZion 75070 ☎ [972] (3) 9424311			
<b>IR</b>	<b>ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN</b>	Green Card Bureau of Iran, c/o BIMEH MARKAZI IRAN, 223 Africa Avenue 1915713119, Tehran, Iran, P.O. Box			